

聖室錄感（白話語譯）

辛復元

辛復元先生能以最真誠恭敬的態度侍奉父親小亭公及母親陶孺人，他的一舉一動絲毫不違背人子事親的禮節。他曾經說：父母就是我頭頂上的天，是我一家人的君王，所以孝是百行中最首要的。自古以來，天地鬼神都擁戴愛護孝子；不論是遠近或賢能、愚昧的人也都會喜歡親近孝子，即使是盜賊、禽獸、昆蟲、草木，也會受孝子的孝行感動。人不是空桑（中空的枯桑）所生，請試著摸摸自己的良心，仔細想想：一個人年幼時，在父母面前是存著什麼樣的心？如今長大成人，在父母面前又存著什麼樣的心？要使我們的父母身心都能安住，應當用什麼方法？要使人人都能喜愛自己的雙親、尊敬自己的長上，應當用什麼方法？如果都能這麼想，這社會便有一股生命力，當社會上流行著善良的風俗時，人人便都可和堯舜一樣，這社會、這國家也就像唐堯、虞舜的時代一般了。如果不能如此，將如何容身在這天地之間？

辛復元先生著有《孝經翼》一書，書中大略說道：人子要試著去想，如何才可以顯揚父母的美名？如何可以不使父母受到羞辱？能這麼想，那麼即使只是一個念頭也不敢隨便；一句話也不敢草率、隨便；一件事也不敢隨意輕率。然而，一個念頭不敢隨意想；一句話不敢隨便說；一件事不敢草率去做，這些都只能不使父母受羞辱而已。若想要顯揚父母的美名，就不允許你不勤勉努力，時時行善，而且還恐怕時間不夠。又說：自己是禽獸，父母就是禽獸的父母；自己是小人，父母就是小人的父母；自己是平庸的人，父母就是平庸的人的父母；自己是賢能的人，父母就是賢能的人的父母；自己是聖人，父母就是聖人的父母，這麼一想，猛然醒悟，我雖然不想學做聖人，只想做個平凡的人，也必定不忍心啊！

這也是人子啊！既能自己努力盡人子應盡的孝道，又能著書立說，垂示教訓後人，勉勵人若能共盡人子的孝道。回頭看你^{中孚}，在父母活著時不知道要及時盡孝，父母過世後又不能因此而振作奮發，樹立己身的品德以顯揚父母，這賢能和不肖之間的差別是如何呢？這一定是空桑所生，所以人子、父母之間的關係才不密切。不然的話，我有什麼顏面活在這人世間，這真是人們所說的：天地雖然很大，卻難有我容身的地方啊！